

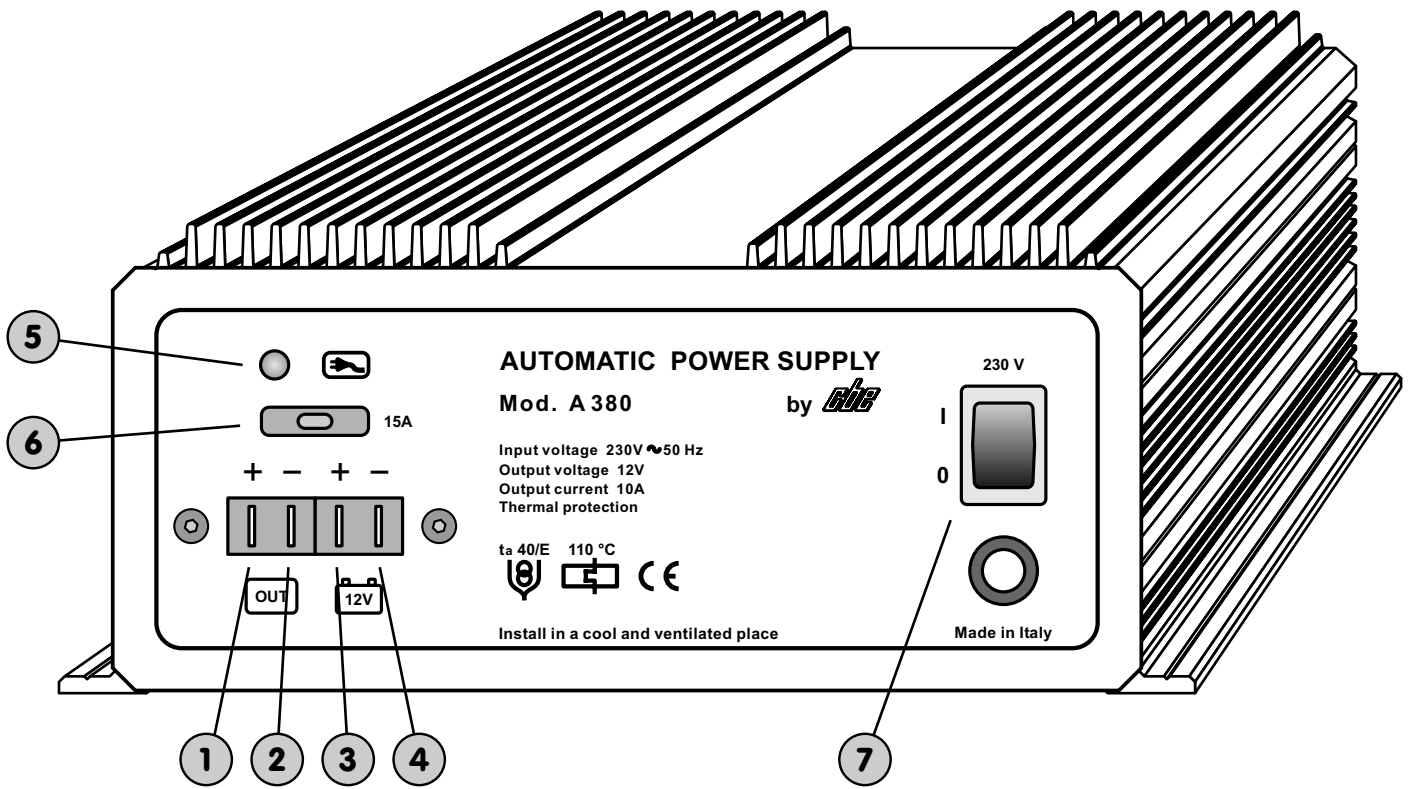


- I** *ISTRUZIONI D'USO*
- GB** *INSTRUCTIONS*
- D** *GEBRAUCHSANWEISUNGEN*

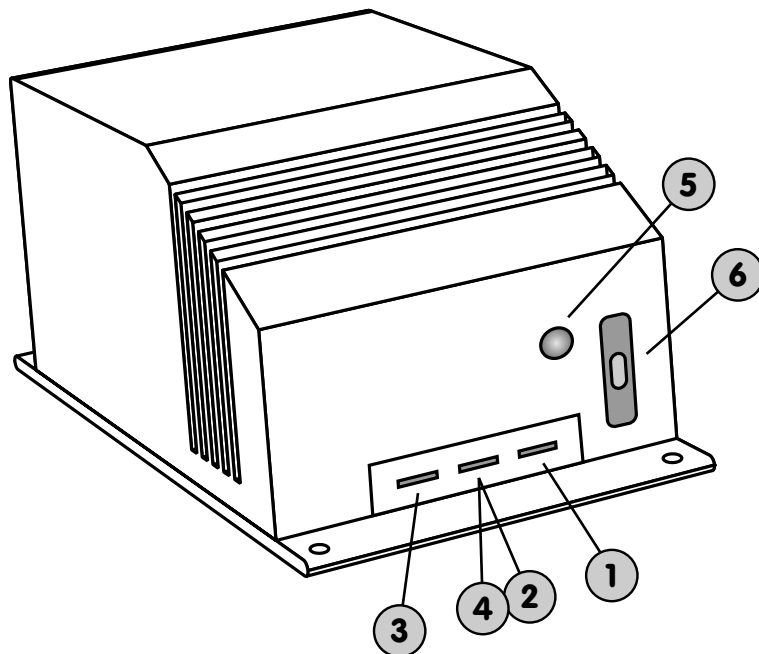
**ALIMENTATORE AUTOMATICO  
AUTOMATIC POWER SUPPLY  
GLEICHRICHTER**

**A343 - A380/F - A382/F**

**A380-F**  
**A382-F**



**A343**



- 1) + positivo utilizzatore
- 2) - massa utilizzatore
- 3) + positivo batteria
- 4) - massa batteria
- 5) Led di segnalazione rete 230V collegata
- 6) Fusibile di protezione da sovraccarico e cortocircuito
- 7) Interruttore on/off di sicurezza

## FUNZIONI

Quando è collegata la rete 230V l'utilizzatore funziona a 12V tramite il trasformatore, quando la rete 230V non è collegata l'utilizzatore funziona a 12V tramite la batteria.

NB: l'alimentatore non è adatto per TV, radio ed altri apparecchi che richiedano una corrente stabilizzata

## CONSIGLI E VERIFICHE PER L'INSTALLAZIONE

**IMPORTANTE:** - non eseguire MAI manutenzioni con la rete 230V collegata

- in caso di anomalie rivolgersi ad un tecnico competente
- installare l'alimentatore in luogo asciutto e ventilato

**FUSIBILI:** - in caso di sostituzione di fusibili guasti rispettare il valore di amperaggio previsto.

**BATTERIE:** - controllare periodicamente il livello del liquido della batteria  
- verificare il corretto serraggio dei morsetti di collegamento e togliere le incrostazioni di ossido

	<b>A343</b>	<b>A380-F</b>	<b>A382-F</b>
Alimentazione	230 Vac 50Hz		
Potenza massima	30 VA	150 VA	250 VA
Tensione di uscita	12 V raddrizzata	12 V filtrata	
Corrente di uscita	2,5 A	10 A	15 A
Protezione da sovratemperatura	•	•	•
Interruttore on/off di sicurezza		•	•
Fusibile 12V di protezione	tipo auto 3 A	tipo auto 15 A	tipo auto 25 A
Fusibile 230V di protezione		interno 5x20 3,15 A	
Contenitore	ABS	alluminio anodizzato	
Dimensioni (mm)	75 x 120 H55	205 x 150 H85	205 x 185 H85
Peso (Kg)	-	2,6	3,5

- 1) + positive to connect to a load
- 2) - negative to connect to a load
- 3) + positive battery
- 4) - negative battery
- 5) LED indicating mains 230V connected
- 6) Overload and short circuit protection fuse
- 7) On/off security switch

## FUNCTIONS

When the mains 230V is connected the load operates to 12V through the transformer, when it is not connected the load operates to 12V through the battery.

NB: the power supply is not suitable for TV, radio and other devices that require a stabilized current.

## ADVICES AND CHECKS FOR THE INSTALLATION

**IMPORTANT:**

- NEVER make maintenance with mains 230V connected
- in case of operational defects turn to a specialized technician
- install the power supply in a dry and ventilated place

**FUSES:** - in case of replacement of broken fuses, respect the right amperage value

**BATTERIES:**

- periodically check the battery acid level (lead-acid batteries)
- check the right tightening of the connection terminals and remove any oxide Encrustments
- disconnect the negative terminal of the battery when it is unused for long periods

	<b>A343</b>	<b>A380-F</b>	<b>A382-F</b>
Power supply	230 Vac 50Hz		
Max. Power	30 VA	150 VA	250 VA
Output voltage	12 V rectified	12 V filtered	
Output current	2,5 A	10 A	15 A
Overtemperature protection	•	•	•
On/off security switch		•	•
12V protection fuse	Car type 3 A	Car type 15 A	Car type 25 A
230V protection fuse		Internal 5x20 3,15 A	
Case	ABS	Anodized aluminium	
Dimensions (mm)	75 x 120 H55	205 x 150 H85	205 x 185 H85
Weight (Kg)	-	2,6	3,5

- 1) + Positive Verbraucher
- 2) - Masse Verbraucher
- 3) + Positive Batterie
- 4) - Masse Batterie
- 5) LED für den 230V-Netzanschluß
- 6) Überladung und Kurzschlüsse Schutzsicherung
- 7) Sicherheitsschalter on/off

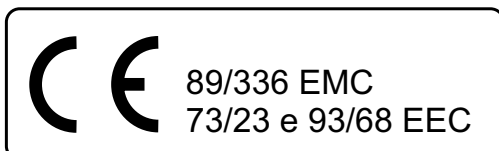
## FUNKTIONEN

Wenn das Netz angeschlossen ist, funktioniert der Verbraucher mit 12V durch den Transformator, wenn das Netz nicht angeschlossen ist, funktioniert der Verbraucher mit 12V durch die Batterie.  
NB: dieser Gleichrichter eignet sich nicht für TV, Radio und andere Geräten die einen stabilisierten Strom benötigen.

## RATSCHLÄGE UND KONTROLLEN FÜR DIE MONTAGE

- WICHTIG:           - NIEMALS Wartung durchführen bei 230V-Netzanschluß  
                       - Bei Störungen sich einer Fachkraft wenden  
                       - Das Gleichrichter muß in einem trockenem und lüftigem Ort eingebaut werden
- SICHERUNGEN:     - Im Falle eines Sicherungsaustausches denselben vorgesehenen Sicherungswert respektieren.
- BATTERIEN:       - Regelmässig die Batterieflüssigkeit überwachen (Bleibatterie)  
                       - Den Sitz der Klemmen kontrollieren und eventuell Oxydschichten entfernen.  
                       - Minuspol ausklemmen bei längere Nichtbenutzung der Batterie.

	<b>A343</b>	<b>A380-F</b>	<b>A382-F</b>
Eingangsspannung	230 Vac 50Hz		
Maximale Leistung	30 VA	150 VA	250 VA
Ausgangsspannung	12 V gleichgerichtet	12 V gefilterten	
Ausgangsstrom	2,5 A	10 A	15 A
Schutz vor zu hoher Temperatur	•	•	•
Sicherheitsschalter on/off		•	•
Schutz Sicherung 12V	Typ auto 3 A	Typ auto 15 A	Typ auto 25 A
Schutz Sicherung 230V		Inneren 5x20 3,15 A	
Gehäuse	ABS	Eloxiertes Aluminium	
Dimensionen (mm)	75 x 120 H55	205 x 150 H85	205 x 185 H85
Gewicht (Kg)	-	2,6	3,5



- ♦ I dati riportati nei fogli di istruzioni possono subire modifiche senza preavviso alcuno, questo è dovuto alle continue migliorie tecniche. I disegni e i testi riprodotti sono proprietà della CBE. E' vietata la riproduzione integrale o parziale e la comunicazione a terzi senza l'autorizzazione scritta.
- ♦ Technical data on instructions sheets can be modified without notice, because technical improvements are continually made. Design and texts are CBE property. Integral or partial reproductions are not admitted as well as communications to third parties without written permission.
- ♦ Die in den Gebrauchsanweisungen geführten Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, in Zusammenhang mit den technischen Verbesserungen. Die veröffentlichten Abbildungen und Texte sind Eigentum der Fa. CBE. Jegliche Art von Vervielfältigung, komplett oder teilweise, ist ohne schriftliche Genehmigung untersagt.
- ♦ Les données reportées dans les pages des instructions peuvent subir des modifications sans aucun préavis, ceci en vue des continues améliorations techniques. Les dessins et les textes reproduits sont de propriété de la CBE. La reproduction totale ou partielle et la communication à tiers, sans autorisation écrite sont interdites.



Produzione apparecchiature elettriche ed elettroniche per caravanning e nautica.  
Manufacturer of electronic equipment for caravanning and nautical sector.

Italy 38014 Gardolo TN - Lamar di Gardolo, 83 - ☎+39 (0461) 991598 - Fax 960009  
URL: <http://www.cbe.it> - ✉: [cbe@cbe.it](mailto:cbe@cbe.it)